

Torsdag, den 14. december 2006

**P6\_TA(2006)0598****Anden generation af Schengen-informationssystemet (afgørelse) \***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 2001/886/RIA om udviklingen af anden generation af Schengen-informationssystemet (SIS II) (KOM(2006)0383 — C6-0297/2006 — 2006/0126(CNS))**

(Høringsprocedure)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Kommissionens forslag (KOM(2006)0383) <sup>(1)</sup>,
  - der henviser til EU-traktatens artikel 30, stk. 1, litra a) og b), artikel 31, stk. 1, litra a) og b), og artikel 34, stk. 2, litra c),
  - der henviser til EU-traktatens artikel 39, stk. 1, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0297/2006),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 93 og 51,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0413/2006),
1. godkender Kommissionens forslag;
  2. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
  3. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
  4. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

<sup>(1)</sup> Endnu ikke offentliggjort i EUT.

**P6\_TA(2006)0599****Sikkerhed på det nukleare område \***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets forordning om oprettelse af et instrument for bistand til sikkerhed på det nukleare område (9037/2006 — C6-0153/2006 — 2006/0802(CNS))**

(Høringsprocedure)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Rådets dokument (9037/2006),
- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2004)0630) <sup>(1)</sup>,
- der henviser til artikel 177 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab og dens artikel 203, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0153/2006),

<sup>(1)</sup> Endnu ikke offentliggjort i EUT.

**Torsdag, den 14. december 2006**

- der henviser til forretningsordenens artikel 51,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Industri, Forskning og Energi og udtalelser fra Udenrigsudvalget, Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarer og Budgetudvalget (A6-0397/2006),
1. godkender Rådets tekst som ændret;
  2. finder, at det vejledende finansielle referencebeløb, der er angivet i lovgivningsteksten, skal være foreneligt med loftet for udgiftsområde 4 i den flerårige finansielle ramme (FFR), og påpeger, at det årlige beløb vil blive fastsat under den årlige budgetprocedure i overensstemmelse med bestemmelserne i punkt 38 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning <sup>(1)</sup>;
  3. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. Euratom-traktatens artikel 119, stk. 2;
  4. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
  5. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre den tekst, Parlamentet høres om, i væsentlig grad;
  6. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

## RÅDETS TEKST

## ÆNDRINGER

Ændring 1  
Betragtning 1

(1) Det Europæiske Fællesskab er en af de største donorer af økonomisk, finansiell, teknisk, humanitær og makroøkonomisk bistand til tredjelande. For at gøre Det Europæiske Fællesskabs eksterne bistand mere effektiv er der udarbejdet nye rammer for planlægning og levering af bistand. Ved Rådets forordning (EF) nr. ... oprettes der et førtiltrædelsesinstrument for Fællesskabets bistand til kandidatlandene og potentielle kandidatlande. Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. ... oprettes det europæiske naboskabs- og partnerskabsinstrument. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. ... tager sigte på udviklingssamarbejde **og økonomisk samarbejde** med **de øvrige** tredjelande. Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. ... oprettes et stabilitetsinstrument. Denne forordning er et supplerende instrument, der tager sigte på at støtte bestræbelserne på at forbedre den nukleare sikkerhed og gennemførelsen af en effektiv sikkerhedskontrol med nukleart materiale i tredjelande.

(1) Det Europæiske Fællesskab er en af de største donorer af økonomisk, finansiell, teknisk, humanitær og makroøkonomisk bistand til tredjelande. For at gøre Det Europæiske Fællesskabs eksterne bistand mere effektiv er der udarbejdet nye rammer for planlægning og levering af bistand. Ved Rådets forordning (EF) nr. ... oprettes der et førtiltrædelsesinstrument for Fællesskabets bistand til kandidatlandene og potentielle kandidatlande. Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. ... oprettes det europæiske naboskabs- og partnerskabsinstrument. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. ... tager sigte på udviklingssamarbejde med tredjelande <sup>(2)</sup>. **Rådets forordning (EF) nr. ... af ... fremmer økonomisk samarbejde med de øvrige tredjelande.** Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. ... oprettes et stabilitetsinstrument. **Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. ... af ... oprettes et finansieringsinstrument for fremme af demokrati og menneskerettigheder på verdensplan** <sup>(3)</sup>. Denne forordning er et supplerende instrument, der tager sigte på at støtte bestræbelserne på at forbedre den nukleare sikkerhed og gennemførelsen af en effektiv sikkerhedskontrol med nukleart materiale i tredjelande.

<sup>(2)</sup> EUT L [...], [...], s. [...].

<sup>(3)</sup> EUT L [...], [...], s. [...].

<sup>(1)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

Torsdag, den 14. december 2006

RÅDETS TEKST

ÆNDRINGER

Ændring 3

Betragtning 2 a (ny)

**(2a) Det stigende udbud af nukleart materiale øger risikoen for spredning af nukleare våben og har derfor klart følger for den nukleare sikkerhed, som bør behandles ved hjælp af nærværende instrument.**

Ændring 4

Betragtning 3 a (ny)

**(3a) Det har afgørende betydning, at det kan garanteres, at oplysninger om nuklear og radiologisk sikkerhed, som skal være nøjagtige og bekræftede, er fortrolige, navnlig når det gælder oplysninger, der kunne være af væsentlig interesse for terrorister.**

Ændring 5

Betragtning 4

(4) Fællesskabet arbejder allerede i overensstemmelse med traktatens kapitel 10 tæt sammen med Den Internationale Atomenergiorganisation både om nuklear sikkerhedskontrol (til fremme af målene i afsnit II, kapitel 7, i traktaten) og om nuklear sikkerhed.

(4) Fællesskabet arbejder allerede i overensstemmelse med traktatens afsnit II, kapitel 10, tæt sammen med Den Internationale Atomenergiorganisation både om nuklear sikkerhedskontrol (til fremme af målene i afsnit II, kapitel 7, i traktaten) og om nuklear sikkerhed. **I denne forbindelse støtter Fællesskabet aktivt udarbejdelsen af en adfærdskodeks for et internationalt varslingsystem i forbindelse med nukleare driftsforstyrrelser under Den Internationale Atomenergiorganisation.**

Ændring 6

Betragtning 7

(7) Ud over internationale konventioner og traktater har nogle medlemsstater indgået bilaterale aftaler om ydelse af teknisk bistand.

(7) Ud over internationale konventioner og traktater har nogle medlemsstater indgået bilaterale aftaler om ydelse af teknisk bistand. **Det er ønskeligt, at foranstaltninger i henhold til disse aftaler samordnes med Fællesskabets indsats.**

Ændring 7

Betragtning 9

(9) Når der ydes bistand til et nukleart anlæg antages formålet at være, at bistanden kan få maksimal effekt, idet dette dog ikke berører princippet om, at ansvaret for anlæggets sikkerhed fortsat påhviler operatøren og den stat, der har jurisdiktion over anlægget.

(9) Når der ydes bistand til et nukleart anlæg antages formålet at være, at bistanden kan få maksimal effekt, idet dette dog ikke berører princippet om, **at forureneren betaler, og** at ansvaret for anlæggets sikkerhed, **dets nedlukning og det affald, som det har produceret** fortsat påhviler operatøren og den stat, der har jurisdiktion over anlægget. **Desuden bør bistand til nukleare anlæg og aktiviteter, som forventes at have betydelige virkninger for medlemsstaterne, prioriteres.**

Torsdag, den 14. december 2006

RÅDETS TEKST

ÆNDRINGER

Ændring 8

Betragtning 13

(13) Denne forordning, der sikrer finansiel bistand til fremme af målsætningerne i traktaten, berører ikke Fællesskabets og dets medlemsstaters respektive kompetence inden for de pågældende områder, navnlig for så vidt angår nuklear sikkerhedskontrol.

(13) Denne forordning, der sikrer finansiel bistand til fremme af målsætningerne i traktaten, berører ikke **medlemsstaternes enekompetence, hvad angår deres ret til at vælge energikilder, og** Fællesskabets og dets medlemsstaters respektive kompetence inden for de pågældende områder, navnlig for så vidt angår nuklear sikkerhedskontrol.

Ændring 9

Betragtning 13 a (ny)

**(13a) Der bør i forordningen anføres et finansielt referencebeløb som omhandlet i punkt 38 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning <sup>(1)</sup> for hele instrumentets varighed, uden at dette berører budgetmyndighedens beføjelser i henhold til traktaten.**

<sup>(1)</sup> EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

Ændring 10

Artikel 1

Fællesskabet **finansierer** foranstaltninger til at fremme **et højt nukleart sikkerhedsniveau**, strålingsbeskyttelse og gennemførelse af effektiv sikkerhedskontrol med nukleare materialer i tredjelande i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning.

Fællesskabet **kan finansiere** foranstaltninger til at fremme **effektiv gennemførelse i tilfælde, hvor de fører til et nukleart sikkerhedsniveau, som svarer til det teknologiske, reguleringsmæssige og driftsmæssige niveau i Unionen, idet der tages hensyn til den seneste videnskabelige og teknologiske udvikling**, strålingsbeskyttelse og gennemførelse af effektiv sikkerhedskontrol med nukleare materialer i tredjelande i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning, **uden at det berører princippet om, at forureneren betaler.**

Ændring 11

Artikel 2, litra a, indledning

a) fremme af en effektiv nuklear **sikkerhedskultur** på alle niveauer, navnlig gennem:

a) fremme af effektive nukleare **sikkerhedsforanstaltninger** på alle niveauer, navnlig gennem:

Ændring 13

Artikel 2, litra a, led 3

— forbedring af sikkerhedsaspekterne i forbindelse med **udformning**, drift og vedligeholdelse af eksisterende kernekraftværker eller andre eksisterende nukleare installationer med henblik på opnåelse af **høje** sikkerhedsniveauer.

— forbedring af sikkerhedsaspekterne i forbindelse med drift, **modernisering** og vedligeholdelse af eksisterende kernekraftværker eller andre eksisterende nukleare installationer, **idet der tages hensyn til erfaringerne med deres drift** med henblik på opnåelse af **de højeste** sikkerhedsniveauer.

Torsdag, den 14. december 2006

## RÅDETS TEKST

## ÆNDRINGER

## Ændring 14

Artikel 2, litra a, led 4

— støtte til sikker transport, behandling og bortskaffelse af nukleart brændstof og radioaktivt affald, og

— støtte til **udvikling af passende metoder og teknologier** til sikker transport, behandling og bortskaffelse af **brugt** nukleart brændstof og radioaktivt affald, og

## Ændring 15

Artikel 2, litra a, led 5

— udarbejdelse og gennemførelse af strategier for dekommissionering af eksisterende anlæg og oprydning på tidligere nukleare anlæg;

— udarbejdelse og gennemførelse af strategier for dekommissionering af eksisterende anlæg og oprydning på tidligere nukleare anlæg, **der kan opnå et højt sikkerhedsniveau til en rimelig pris og inden for en rimelig frist;**

## Ændring 16

Artikel 2, litra b

b) fremme af effektive regelsæt, procedurer og systemer for at sikre passende beskyttelse mod ioniserende stråling fra radioaktivt materiale, navnlig fra højaktive strålekilder, og sikker bortskaffelse **heraf;**

b) fremme af effektive regelsæt, procedurer og systemer for at sikre passende beskyttelse mod ioniserende stråling fra radioaktivt materiale, navnlig fra højaktive strålekilder, og sikker bortskaffelse **af dette materiale; det finansielle ansvar herfor skal fortsat udelukkende påhvile operatøren;**

## Ændring 17

Artikel 2, litra d

d) etablering af effektive ordninger vedrørende beredskabsplaner, katastrofeberedskab og indsats, civilbeskyttelse og rehabiliteringsforanstaltninger;

d) etablering af effektive ordninger vedrørende **forebyggelse af ulykker**, beredskabsplaner, katastrofeberedskab og indsats, civilbeskyttelse, **afbødning af følger** og rehabiliteringsforanstaltninger;

## Ændring 18

Artikel 2, litra e

e) foranstaltninger til fremme af internationalt samarbejde (herunder inden for rammerne af relevante internationale organisationer, navnlig IAEA) på ovennævnte områder, herunder gennemførelse og overvågning af internationale konventioner og traktater, udveksling af oplysninger samt uddannelse og forskning;

e) (Vedrører ikke den danske tekst)

Torsdag, den 14. december 2006

RÅDETS TEKST

ÆNDRINGER

## Ændring 19

## Artikel 5, stk. 2

2. I handlingsprogrammerne fastlægges mål, indsatsområder, påtænkte foranstaltninger, forventede resultater, forvaltningsprocedurer og det samlede planlagte finansieringsbeløb. Der gives en kortfattet beskrivelse af de operationer, der skal finansieres, en angivelse af de dertil svarende finansieringsbeløb og en vejledende tidsplan for gennemførelsen. Handlingsprogrammerne **kan** tage hensyn til eventuelle erfaringer fra tidligere bistand, hvis det er relevant.

2. I handlingsprogrammerne fastlægges mål, indsatsområder, påtænkte foranstaltninger, forventede resultater, forvaltningsprocedurer og det samlede planlagte finansieringsbeløb. Der gives en kortfattet beskrivelse af de operationer, der skal finansieres, en angivelse af de dertil svarende finansieringsbeløb og en vejledende tidsplan for gennemførelsen. Handlingsprogrammerne **tager** hensyn til eventuelle erfaringer fra tidligere bistand, hvis det er relevant.

## Ændring 20

## Artikel 5, stk. 3

3. Handlingsprogrammer samt eventuelle revisioner og udvidelser af disse vedtages efter proceduren i artikel 20, stk. 2, eventuelt efter samråd med partnerlandet eller partnerlandene i den pågældende region.

3. Handlingsprogrammer samt eventuelle revisioner og udvidelser af disse vedtages efter proceduren i artikel 20, stk. 2, **og under hensyntagen til artikel 18**, eventuelt efter samråd med partnerlandet eller partnerlandene i den pågældende region.

## Ændring 21

## Artikel 7, stk. 1, led 5

— EU-agenturer

— **Den Europæiske Unions Fælles Forskningscenter og** EU-agenturer

## Ændring 22

## Artikel 8, stk. 1, led 6

— gældslempelsesprogrammer

— gældslempelsesprogrammer **i særlige tilfælde og i overensstemmelse med et internationalt vedtaget gældslempelsesprogram**

## Ændring 23

## Artikel 8, stk. 2 a (nyt)

**2a. Fællesskabets finansiering kan i princippet ikke anvendes til at betale afgifter, told eller andre skatter i modtagerlandene.**

## Ændring 24

## Artikel 18

Kommissionen evaluerer regelmæssigt resultaterne af politikkerne og programmerne samt programmeringens effektivitet for at efterprøve, om målene er nået, og for at kunne rette henstillinger om en forbedring af fremtidige operationer. Kommissionen sender vigtige evalueringsrapporter til det udvalg, der er nedsat i overensstemmelse med artikel 20.

Kommissionen evaluerer regelmæssigt **på grundlag af de enkelte projekter med uafhængige eksperters bistand** resultaterne af politikkerne og programmerne samt programmeringens effektivitet for at efterprøve, om målene er nået, og for at kunne rette henstillinger om en forbedring af fremtidige operationer. Kommissionen sender vigtige evalueringsrapporter til **Europa-Parlamentet, Rådet og** det udvalg, der er nedsat i overensstemmelse med artikel 20.

Torsdag, den 14. december 2006

RÅDETS TEKST

ÆNDRINGER

Ændring 25

Artikel 20 a (ny)

**Artikel 20a****Finansieringsrammen****Finansieringsrammen til gennemførelse af denne forordning er på 524 mio. EUR for perioden 2007-2013.****De årlige bevillinger skal godkendes af budgetmyndigheden inden for den finansielle ramme.**

Ændring 26

Artikel 21

Kommissionen forelægger senest den 31. december 2010 Europa-Parlamentet og Rådet en rapport, der indeholder en evaluering af gennemførelsen af denne forordning i de første tre år, eventuelt ledsaget af et lovgivningsmæssigt forslag med de fornødne ændringer af instrumentet.

Kommissionen forelægger senest den 31. december 2010 Europa-Parlamentet og Rådet en rapport, der indeholder en evaluering af gennemførelsen af denne forordning i de første tre år **og forelægger derefter en rapport hvert andet år**, eventuelt ledsaget af et lovgivningsmæssigt forslag med de fornødne ændringer af instrumentet.

P6\_TA(2006)0600

**Visum ved passage af de ydre grænser \***

**Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 539/2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav (KOM(2006)0084 — C6-0256/2006 — 2006/0022(CNS))**

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag (KOM(2006)0084) <sup>(1)</sup>,
  - der henviser til EF-traktatens artikel 62, nr. 2), litra b), nr. i),
  - der henviser til EF-traktatens artikel 67, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0256/2006),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender (A6-0431/2006),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
  2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
  3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
  4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
  5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

<sup>(1)</sup> Endnu ikke offentliggjort i EUT.